

spieler verwandt. Was diesen über die Funktion eines bloßen Deklamators des Rollenwortlauts hinaushebt, ist die selbständige künstlerische Offenbarung, die er in seiner Darstellung gibt. Sie kann Werte offenbaren, an die der Dichter selber konkret nie gedacht hat und durch die er genau so überrascht werden kann wie jeder Dritte. Wenn in der Richterschen Zeichnung der kleine Däumling vor dem bösen Menschenfresser steht, der das schreckliche Messer in der Hand hält, so liegt der Druck gar nicht einmal auf dem Menschenfresser und dem schrecklichen Messer, er liegt vielmehr in dem dunklen Winkel da unter der Treppe, die aus der Stube hinaus in den Boden führt. Dieses Dunkel—ja, ja, wir erinnern uns, in Großvaters Haus solche Treppenwinkel, solche geheimnisvollen Dunkel gesehen zu haben. Sie erregten des Kindes Phantasie, der Nachklang bewegt noch den Erwachsenen. In solchen Winkeln wohnte ja das Märchen selber. Künstlerische Feinfühligkeit, künstlerisches Tiefenerlebnis nimmt solche Werte wahr und trägt sie in so zwingender Weise vor, daß des Staunens kein Ende ist bei allen, die künstlerischer Eindrücke überhaupt fähig sind. Dasselbe, was Richter zum Illustrator großen Stils macht, ist auch bei Doré in augenfälliger Weise vertreten. Man muß sich natürlich an den jungen Doré halten, seine späteren Arbeiten für die entsetzlichen Prachtausgaben der Bibel, des verlorenen Paradieses usw. offenbaren das Genie des Meisters nicht in demselben Maße, wie es bei den Zeichnungen für den Gargantua oder den Don Quichote oder die Contes drolatiques der Fall ist, obwohl zumal unter den großen Holzschnitten zu Milttons Verlorenem Paradies sich einzelne äußerst bezeichnende Stücke für die oben umrissene Kunst der Illustration finden. Wie er aber den Stimmungsgehalt der erwähnten großen Humoristen bildlich vorführt, wie er die weltanschauliche Tiefe der lachenden Philosophen beherrscht und diese seine kongeniale Reife mit dem Zeichenstift zu offenbaren vermag, das macht seine Bedeutung als klassischer Illustrator aus. Auch er denkt nicht daran, sich sklavisch an das Szenarium des Dichters zu binden. Er ergänzt vielmehr dieses Szenarium. *Wie* der Mond zwischen den Giebeldächern einer altpariser Straße auf eine Raufszene verliebter Nachtschwärmer herunterblickt, *wie* der Stiernacken des Pantagruel in beglückenden Gegensatz zum aussichtslosen Spiritualismus der Hornbrillenträger von damals gesetzt wird, *wie* Trinkgerät funkelt und Mädchenfreude sich verrät—das alles, was wohl im Wort des Dichters mitenthalten, aber aus worttechnischen Gründen im ein-

contemplating them one experiences rather a new creation of the material, an intensification of the contents so far as the spirit or "Stimmung" goes. The great illustrator is in a certain sense related to the great actor. That which elevates the actor above the function of a mere declaimer of the words of the rôle, is the independent artistic revelation which he offers us in his representation. He may be able to reveal values to which the dramatist never gave concrete thought and which are capable of surprising him like any other stranger.

When we contemplate Richter's drawing of "Tom Thumb"—that in which he is standing before the wicked ogre who is holding the horrible knife in his hand, we find that the accent of the picture does not lie either in the ogre nor yet in his terrible knife, but rather in that dark corner there under the stairs which lead from the chamber up to the loft. This darkness—yes, surely, we remember to have seen just such corners under the steps in grandfather's house, just such mysterious darkness. These aroused the child's imagination, and the echo of this still moves the adult. Why, it was in such corners that fairy-tales themselves grew alive. When an artist of fine sensibilities, and deep feeling seizes upon such values and conveys them in a persuasive manner, then there is no end to the astonishment of those who are at all capable of realizing aesthetic impressions. The same thing which made Richter an illustrator in the grand style is also conspicuously manifest in Doré's art. One must, of course, confine oneself to the youthful Doré—his later creations for the terrible editions de luxe of the Bible, of "Paradise Lost", etc., do not reveal the genius of the master in the same degree as his drawings for the »Gargantua« or for the "Contes Drolatiques". The "Paradise Lost", to be sure, contains among its large wood-cuts a number of plates which fulfill all the above-mentioned conditions for the art of real illustration. But it is the way in which he is able to interpret pictorially the spirit of the famous humorists mentioned, the way in which he commands the deep "Weltanschauung" of the laughing philosophers and his capacity for revealing this in all its genius and ripeness by the medium of his pencil, that gives him his rank and significance as a classic illustrator. He is not concerned with tying himself down to the exact scene or action of his author. On the contrary he complements this text. The way in which the moon looks down between the gabled roofs of an old Parisian street upon a fight between love-sick nocturnal roysterers, the way in which the bull-like